|  |  |
| --- | --- |
| **المجلس 2017 جنيف، 25-15 مايو 2017** | logo_A-[Converted] |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 1** | **الوثيقة C17/9-A** |
|  | **21 فبراير 2017** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| الاستعراض السنوي للإيرادات والنفقات | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  تقدم هذه الوثيقة العناصر الرئيسية لتنفيذ ميزانية 2017‑2016 عملاً بأحكام الرقم 73 من اتفاقية الاتحاد، الذي يقضي بأن يجري المجلس استعراضاً سنوياً للإيرادات والنفقات.  **الإجراء المطلوب**  يُدعى المجلس إلى **إقرار** هذه الوثيقة.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  [*الرقم* *73*](http://www.itu.int/council/Basic-Texts/convention-e.docx#cv73) *من* [*المادة 4*](http://www.itu.int/council/Basic-Texts/convention-e.docx#cvart4) *من الاتفاقية؛*  [*القرار* *1375 للمجلس*](http://www.itu.int/md/S11-CL-C-0105/en) *(ميزانية الاتحاد لفترة السنتين 2017‑2016).* |

# 1 مقدمة

1.1 الغرض من هذه الوثيقة هو تقديم تقرير عن حالة تنفيذ ميزانية الاتحاد للفترة 2017‑2016 فيما يتعلق بالإيرادات والنفقات.

# 2 نظرة عامة عن ميزانية الاتحاد للفترة 2017‑2016 (القرار 1375)

1.2 اعتمد المجلس في دورته لعام 2015 بموجب القرار 1375 ميزانية الاتحاد التي تبلغ 160 760 000 فرنك سويسري لعام 2016 و160 543 000 فرنك سويسري لعام 2017 و321 303 000 فرنك سويسري لفترة السنتين 2017‑2016. وتقوم الميزانية على أساس وحدة مساهمة سنوية للدول الأعضاء قيمتها 318 000 فرنك سويسري، وهو ما يقابل نمواً اسمياً صفرياً بالمقارنة مع فترة السنتين 2015‑2014. ويجري تنفيذ ميزانية الاتحاد طبقاً للمادة 10 من اللوائح المالية.

2.2 ويعرض الجدول 1 أدناه حالة الميزانية لفترة السنتين 2017‑2016. ويبين النتائج الفعلية لعام 2016، في 7 فبراير 2017، التي قد تشهد تغييرات طفيفة ريثما تُغلق الحسابات، والنتائج الفعلية لعام 2017، في 7 فبراير 2017، مع توقعات نهاية السنة لعام 2017.

3.2 وتشير التوقعات الخاصة بعام 2017 إلى أن برنامج إنهاء الخدمة وتطبيق تدابير الكفاءة (انظر الوثيقة [C17/45](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0045/en)) سيحققان وفورات تمكّن الاتحاد من تحويل مبلغ 3,1 مليون فرنك سويسري إلى حساب الاحتياطي، كما هو مبين في مشروع الميزانية للفترة 2019-2018. ولذلك من المرجح أن تكون النتيجة الإجمالية المتوقعة إيجابية فيما يتعلق بفترة السنتين 2017‑2016.

4.2 وخلال عملية إعداد ميزانية الفترة 2017‑2016، خُطط لعقد جميع الاجتماعات التحضيرية الإقليمية (RPM) الستة لقطاع تنمية الاتصالات في عام 2016. بيد أن المناقشات التي أجريت مع البلدان المستضيفة المحتملة أدت إلى اتخاذ قرارات بإرجاء أربعة اجتماعات حتى عام 2017. ولذلك من الضروري تأجيل هذه الأنشطة من 2016 إلى 2017 طبقاً للحكمين 4.أ ) و4.ب) من المادة 13 من اللوائح المالية والقواعد المالية. وبناءً على ذلك، من المخطط إجراء التعديلات التالية:

 أ ) فيما يتعلق بعام 2016، دفع مبلغ 0,317 مليون فرنك سويسري من ميزانية قطاع تنمية الاتصالات إلى حساب الاحتياطي عن الأنشطة المؤجلة. وترد التفاصيل في تقرير الإدارة المالية لعام 2016.

ب) فيما يتعلق بعام 2017، زيادة حساب الاحتياطي وميزانية قطاع تنمية الاتصالات بنفس المبلغ 0,317 مليون فرنك سويسري.

الجدول 1 - تنفيذ الميزانية بموجب القرار 1375

*بآلاف الفرنكات السويسرية*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** |  | **2016** | | | |  | **2017** | | | | |
|  | **ميزانية\*\*** | **المبالغ الفعلية\*** | **الفرق** | **%** |  | **ميزانية\*\*** | **المبالغ الفعلية** | **توقعات** | **الفرق** | **%** |
|  | **2016** | **2016** | **2016** | **2016** |  | **2017** | **2017.02.07** | **2017** | **2017** | **2017** |
|  | **أ** | **ب** | **ج = ب - أ** | **د = ج / أ** |  | **ه** | **و** | **ز** | **ح = ز - ه** | **ط = ح / ه** |
| 1 المساهمات المقرَّرة |  | 124 401 | 122 891 | 1 510- | %1,2- |  | 124 401 | 122 303 | 123 192 | 1 209- | %1,0- |
| 2 استرداد التكاليف |  | 34 625 | 34 382 | 243- | %0,7- |  | 34 625 | 2 710 | 34 350 | 275- | %0,8- |
| 3 إيرادات الفوائد وإيرادات أخرى |  | 400 | 251 | 149- | %37,3- |  | 400 | 46 | 300 | 100- | %25,0- |
| 4 السحب من حساب الاحتياطي |  | 1 017 | 0 | 1 017- | %100,0- |  | 1 434 | 1 434 | 1 434 | 0 | %0,0 |
| **مجموع الإيرادات** |  | **160 443** | **157 524** | **2 919**- | **%1,8-** |  | **160 860** | **126 493** | **159 276** | **1 584-** | **%1,0-** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **2016** | | | |  | **2017** | | | | |
| **النفقات** |  | **ميزانية\*\*** | **المبالغ الفعلية\*** | **الفرق** | **%** |  | **ميزانية\*\*** | **المبالغ الفعلية** | **توقعات** | **الفرق** | **%** |
|  | **2016** | **2016** | **2016** | **2016** |  | **2017** | **2017.02.07** | **2017** | **2017** | **2017** |
|  | **أ** | **ب** | **ج = ب - أ** | **د = ج / أ** |  | **ه** | **و** | **ز** | **ح = ز - ه** | **ط = ح / ه** |
| 1 الأمانة العامة |  | 90 365 | 82 789 | 7 576- | %8,4- |  | 90 645 | 17 200 | 88 853 | 1 792- | %2,0- |
| 2 قطاع الاتصالات الراديوية |  | 28 898 | 26 542 | 2 356- | %8,2- |  | 28 603 | 6 105 | 28 168 | 435- | %1,5- |
| 3 قطاع تقييس الاتصالات |  | 13 394 | 13 329 | 65- | %0,5- |  | 12 438 | 2 700 | 12 315 | 123- | %1,0- |
| 4 قطاع تنمية الاتصالات |  | 27 786 | 27 219 | 567- | %2,0- |  | 29 174 | 5 975 | 28 641 | 534- | %1,8- |
| **مجموع النفقات** |  | **160 443** | **149 879** | **10 564-** | **%6,6**- |  | **160 860** | **31 980** | **157 976** | **2 884-** | **%1,8-** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز** |  | **0** | **7 645** | **7 645** |  |  | **0** | **94 513** | **1 300** | **1 300** |  |
| \* في 7 فبراير 2017  \*\* تختلف الميزانية المعروضة عن الميزانية الأصلية المعتمدة نتيجة لتحويلات تمت طبقاً للمادة 11 والمادة 13 من اللوائح والقواعد المالية. | | | | | | | | | | | |

# 3 الإيرادات

1.3 تتكون إيرادات الاتحاد من المساهمات المقررة واسترداد التكاليف وإيرادات الفوائد/إيرادات أخرى والمبالغ المسحوبة من حساب الاحتياطي. ومن المرجح أن يكون مجموع الإيرادات الفعلية لفترة السنتين أقل بقليل من إيرادات الميزانية كما هو مبين في الجدول 1.

2.3 وتمثل الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة %77 من مجموع الإيرادات المرصودة في ميزانية الفترة 2017‑2016، التي تشمل المساهمات من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية. ويبيّن الجدول 2 أدناه توزيع المساهمات المقررة.

الجدول 2 – الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة

|  |
| --- |
| *بآلاف الفرنكات السويسرية* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2016** | | | |  | **2017** | | | | |
| **المساهمات المقررة** | **ميزانية** | **المبالغ الفعلية\*** | **الفرق** | **%** |  | **ميزانية** | **المبالغ الفعلية** | **توقعات** | **الفرق** | **%** |
| **2016** | **2016** | **2016** | **2016** |  | **2017** | **2017.02.07** | **2017** | **2017** | **2017** |
| **أ** | **ب** | **ج = ب - أ** | **د = ج / أ** |  | **ه** | **و** | **ز** | **ح = ز - ه** | **ط = ح / ه** |
| 1 الدول الأعضاء | 106 371 | 106 292 | 79- | %0,1- |  | 106 371 | 106 292 | 106 292 | 79- | %0,1- |
| 2 أعضاء القطاعات | 15 875 | 14 710 | 1 165- | %7,3- |  | 15 875 | 14 133 | 15 000 | 875- | %5,5- |
| 3 المنتسبون | 1 955 | 1 587 | 368- | %18,8- |  | 1 955 | 1 585 | 1 600 | 355- | %18,2- |
| 4 الهيئات الأكاديمية | 200 | 299 | 99 | %49,5 |  | 200 | 293 | 300 | 100 | %50,0 |
| 5 المؤتمرات | 0 | 3 | 3 | - |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **124 401** | **122 891** | **1 510-** | **%1,2-** |  | **124 401** | **122 303** | **123 192** | **1 209-** | **%1,0-** |
| \* في 7 فبراير 2017 | | | | | | | | | | |

3.3 وحُددت قيمة وحدة المساهمة السنوية للعامين 2016 و2017 بمبلغ 318 000 فرنك سويسري. وبلغ عدد وحدات المساهمة من الدول الأعضاء في 31 ديسمبر 2016 مقدار 334 ¼ من الوحدات.

4.3 وحُددت قيمة وحدة المساهمة السنوية في فترة السنتين 2017-2016 بمبلغ 63 600 فرنك سويسري فيما يتعلق بأعضاء القطاعات وبمبلغ 10 600 فرنك سويسري فيما يتعلق بالمنتسبين.

5.3 ومنذ 2011، أدى تنفيذ القرار 169 (المراجَع في بوسان، 2014) إلى توليد مصادر جديدة للإيرادات من الهيئات الأكاديمية والجامعات ومؤسسات البحوث المرتبطة بها. وفي 31 ديسمبر 2016، بلغ مجموع الهيئات الأكاديمية النشيطة 126 هيئة.

6.3 وتمثل الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف %21,5 من مجموع الإيرادات المرصودة في ميزانية فترة السنتين 2017‑2016. ويرد توزيع هذه الإيرادات في الجدول 3.

الجدول 3 – الإيرادات من استرداد التكاليف

|  |
| --- |
| *بآلاف الفرنكات السويسرية* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2016** | | | |  | **2017** | | | | |
| **استرداد التكاليف** | **ميزانية** | **المبالغ الفعلية\*** | **الفرق** | **%** |  | **ميزانية** | **المبالغ الفعلية** | **توقعات** | **الفرق** | **%** |
| **2016** | **2016** | **2016** | **2016** |  | **2017** | **2017.02.07** | **2017** | **2017** | **2017** |
| **أ** | **ب** | **ج = ب - أ** | **د = ج / أ** |  | **ه** | **و** | **ز** | **ح = ز - ه** | **ط = ح / ه** |
| 1 دعم المشاريع | 1 375 | 400 | 975- | %70,9- |  | 1 375 | 0 | 600 | 775- | %56,4- |
| 2 بيع المنشورات | 18 500 | 18 995 | 495 | %2,7 |  | 18 500 | 2 187 | 18 500 | 0 | %0,0 |
| 3 الرقم العالمي للخدمة الدولية المجانية (UIFN) | 250 | 118 | 132- | %52,8- |  | 250 | 0 | 250 | 0 | %0,0 |
| 4 تليكوم | 1 500 | 1 500 | 0 | %0,0 |  | 1 500 | 0 | 1 500 | 0 | %0,0 |
| 5 معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 13 000 | 13 231 | 231 | %1,8 |  | 13 000 | 523 | 13 500 | 500 | %3,8 |
| 6 إيرادات أخرى | 0 | 138 | 138 | - |  |  | 0 | 0 | 0 |  |
| **المجموع** | **34 625** | **34 382** | **243-** | **%0,7-** |  | **34 625** | **2 710** | **34 350** | **275-** | **%0,8-** |
| \* في 7 فبراير 2017 | | | | | | | | | | |

# 4 النفقات

1.4 فيما يتعلق بالنفقات، يتواصل تطبيق تدابير الكفاءة وبذل الجهود من أجل الامتثال لأحكام القرار 1375. والهدف هو إبقاء النفقات ضمن حدود الميزانية.

# 5 حساب الاحتياطي

1.5 كلف المجلس الأمين العام، بموجب القرار 1375، بسحب مبلغ 1,0 مليون فرنك سويسري من حساب الاحتياطي في 1 يناير 2016 لإضافته إلى صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) من أجل الوفاء بالالتزامات طويلة الأجل غير الممولة.

2.5 وفي 31 ديسمبر 2015، بلغ حساب الاحتياطي 27,5 مليون فرنك سويسري. وستظهر نتائج 2016 بعد إغلاق السنة المالية.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_